

2001 PERSIAN (EXTENDED)

STUDENT/
REGISTRATION
NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pages: 6

CENTRE
NUMBER

--

STATE/
TERRITORY

--

EXTENDED LEVEL

Paper 3: Discussing a Theme

Tuesday 23 October

Time: 30 minutes

*Approved English–Persian/Persian–English or monolingual
dictionaries may be used.*

Instructions to Candidates

1. Write your response to the task in Paper 3 in this booklet in ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
2. Make sure that you write your student/registration number, State or Territory in which examination is taken, and centre number (if required) on the front cover of this booklet.
3. Candidates in South Australia and the Northern Territory must respond in English.
4. All question booklets will be collected at the end of the examination.
5. The assessment criteria for this paper are printed on the back page of this booklet.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the Senior Certificate (Queensland), the TCE (Tasmania), and the WACE (Western Australia).

Discussing a Theme

یک مطلب از یک موضوع زیر را انتخاب کنید (فقط یک مطلب از یک موضوع) و جواب خود را حداقل در ۲۵۰ کلمه به فارسی یا انگلیسی بنویسید. (شاگردان SOUTH AUSTRALIA و NORTHERN TERRITORY باید جواب خود را به زبان انگلیسی بنویسند).

جواب شما باید براساس اطلاعاتی باشد که امسال خوانده اید. در تهیه هر مطلب باید از یک منبع کتبی و یک منبع شفاهی و یا دو منبع کتبی استفاده کنید. نام منابع خود را در قسمت خالی تهیه شده در بالای صفحه بنویسید.

Choose ONE of the following tasks (from ONE theme only) and write a response of a minimum of 250 words in either English or Persian. CANDIDATES IN SOUTH AUSTRALIA AND THE NORTHERN TERRITORY MUST ANSWER IN ENGLISH. Your response should be based on resources you have studied through the year, and you must refer to either one written resource and one oral resource, or two written resources, in your answer. List these resources in the space provided.

Tradition and change in Persian-speaking countries / موضوع اول : سنت و دگرگونی آن در کشورهای فارسی زبان

۱- مدرسه شما در تدارک برنامه ای است و دانش آموزان با نوشتن متنی در باره یکی از ویژگیهای فرهنگ خود در این برنامه سخنرانی می کنند. سخنرانی شما درباره ویژگیهای غذاهای سنتی و باورهای پارسی زبانان و نیز چگونگی تغییر این سنتها و باورها در طول زمان می باشد. با استفاده از حداقل دو منبع مطالعه شده در طول سال متن سخنرانی خود را بنویسید.

1. *Your school is running a program in which students from different backgrounds make a speech about one aspect of their culture.*

Using at least two resources that you have studied this year, write a speech in which you discuss traditional Persian food and eating habits and how these have changed over time, both in Persian-speaking countries and in communities where Persian is spoken.

یا/OR

۲- با استفاده از حداقل دو منبع مطالعه شده در طول سال گزارشی برای یک مجله بنویسید که در آن تغییرات سیاسی و اقتصادی کشورهای پارسی زبان را در طول دو دهه گذشته مورد بررسی قرار دهید.

2. *Using at least two resources that you have studied this year, write a magazine article in which you discuss how the economy and politics of Persian-speaking countries have undergone many changes in the past two decades.*

یا /OR

Women in Persian-speaking countries / موضوع دوم : زنان در کشورهای فارسی زبان

۷۰۰-۲ سال قبل سعدی شاعر پرآوازه ایران شعر زیر را در باره قدردانی از زن و نقش او در خانواده سرود.

زن خوب و فرمانبر پارسا کند مرد درویش را پادشا

با استفاده از حداقل دو منبع مطالعه شده در طول سال مطلبی برای شرکت در مسابقه انشاء نویسی مدرسه خود بنویسید و نظر خود را در باره این شعر و نیز ارتباط آن با خانواده های پارسی زبان امروز بررسی نمایید.

3. *Seven hundred years ago Saadi, the famous Persian poet, wrote the poem below in appreciation of a woman's role in the family.*

'A good, obedient, modest wife will change a poor, bewildered husband into a king.'

Using at least two resources that you have studied this year, write an essay for a school essay-writing competition in which you discuss this poem and its relevance for Persian families today.

یا /OR

۴- " در کشورهای پارسی زبان، در شرایط مساوی دختران در تحصیل موفقتر از پسران هستند. "

با استفاده از حداقل دو منبع مطالعه شده در طول سال نامه ای به سردبیر یک مجله هفتگی بنویسید و دلایل موافقت و یا مخالفت خود را با این گفته توضیح دهید.

4. *'In Persian-speaking countries, girls perform better than boys academically when they are given the same opportunities.'*

Using at least two resources that you have studied this year, write a letter to the editor of a weekly magazine in which you agree or disagree with this statement, giving reasons for your response.

Notes / یادداشت ها

موضوع شماره: /Task No.

The resources referred to are /منابع مورد استفاده عبارتند از:

2001 PERSIAN (EXTENDED)

Paper 3: Discussing a Theme

Assessment Criteria
<ul style="list-style-type: none">• understanding and appreciation of the works• depth of treatment• content relevant to the demands of the task• appropriate and effective use of structure• accuracy and variety of language use